



قرار برفع ممثل الموظف في نظام Xpat

**RESOLUTION FOR REMOVING REPRESENTATIVE EMPLOYEE IN XPAT SYSTEM**

1. Details of NGO / Association / جمعية

Name / اسم

Registration No / رقم التسجيل	Stamp / ختم
-------------------------------	-------------

قرار برفع ممثل الموظف في نظام Xpat (قرار رقم 2023/R-111) الصادر عن الوزارة العامة للأمن الوطني والتكنولوجيا، وذلك بعد استشارة جميع أعضاء الجمعية، وبموجب قرار الجمعية رقم 2023/R-111.

Resolved that the following employee, who had been appointed to act as our representative within the Xpat system, is hereby removed as a representative, as per the Regulation on Expatriate Employment 2023/R-111.

2. Details of Representative Employee / ممثل الموظف في نظام Xpat

Name / اسم

ID Card No / رقم بطاقة الهوية	Designation / وظيفة
-------------------------------	---------------------

This resolution (resolution no:.....) is duly passed by all the members of the NGO / association on \_\_\_ / \_\_\_ / \_\_\_ and is signed by the following members.

(Please use a copy of page 2 if additional members' details and signature are required to fulfill the quorum requirement)

Member Name / اسم العضو	Member Name / اسم العضو
ID Card No / رقم بطاقة الهوية	ID Card No / رقم بطاقة الهوية
Designation / وظيفة	Designation / وظيفة
Contact No / رقم التواصل	Contact No / رقم التواصل
Signature / توقيع	Signature / توقيع

3. Registration by Civil Court / Magistrate Court or Notarization by a Public Notary / تسجيل لدى المحكمة المدنية / المحكمة الجزائية أو التوثيق لدى كاتب العدل

Blank area for registration details.





**Help Page / *صفحة مساعدة***

English	<i>عربي</i>
<p>This help page serves as a comprehensive reference guide for users requiring assistance with the application form. It offers detailed instructions on completing the form and addresses common issues encountered during the process. <b>Notably, this page does NOT require court registration or notarization and does NOT need to be submitted along with the application.</b></p>	<p>هذه الصفحة تساعدكم على فهم كيفية ملء النماذج المطلوبة للحصول على تصريح الخروج. كما أنها توضح الخطوات اللازمة لإكمال النماذج وتعالج المشاكل الشائعة التي تواجهكم أثناء العملية. <b>من الجدير بالذكر، أن هذه الصفحة لا تتطلب تسجيل المحكمة أو توثيق، ولا تحتاج إلى تقديمها مع النماذج المطلوبة.</b></p>
<p>This form is intended for <u>NGOs / Associations</u> who wish to remove an appointed representative <u>Employee</u> within the Xpat system.</p>	<p>هذا النموذج مخصص لـ <u>التعاونيات / الجمعيات</u> التي ترغب في إزالة ممثلها المسمى <u>موظف</u> داخل نظام Xpat.</p>
<p>All the fields on this form must be filled out. If any field is not applicable, please indicate so accordingly. Eg: Use “Null” or “-“ (hyphen) symbol.</p>	<p>يجب ملء جميع الحقول في هذا النموذج. إذا كانت أي حقل غير قابلة للتطبيق، يرجى إظهار ذلك وفقًا لذلك. على سبيل المثال: استخدم "Null" أو "-" (حرف تعجب) كرمز.</p>
<p>“Employer” in this form refers to the <u>NGO / Association</u> registered in the Xpat system.</p>	<p>في هذا النموذج، يشير مصطلح "موظف" إلى <u>التعاونية / الجمعية</u> المسجلة في نظام Xpat.</p>
<p>A copy / copies of page 2 must be attached if additional members' details and signature are required to fulfill the quorum requirement.</p>	<p>يجب إرفاق نسخة / نسخ من الصفحة 2 مع النموذج إذا كانت التفاصيل وخطوات الأعضاء الإضافيين مطلوبة لتحقيق الحد الأدنى المطلوب.</p>
<p>If notarization is by a Public Notary, all the requirements mentioned on “Notary Public Rules (Regulation No: 2019/R-1066)” must be fulfilled. These include, but are not limited to the Notary Stamp, Notary Full Name, Public Notary Permit Number, Signature, Date of Signature and any requirement of the aforementioned regulation. <b>The Notarization Certificate, adhering to the aforementioned regulation, must be included with this form.</b></p> <p>If registered in Civil/Magistrate Court, the Court stamp, Name and designation of signatory and date are required.</p>	<p>إذا كان التوثيق يتم من قِبل كاتب عدل عام، يجب تلبية جميع المتطلبات المذكورة في "قواعد كاتب العدل (اللائحة رقم: 2019/R-1066)". وتشمل هذه، ولكن لا تقتصر على: الختم الرسمي، الاسم الكامل لكاتب العدل، رقم تصريح كاتب العدل، التوقيع، تاريخ التوقيع، وأي متطلبات أخرى من اللائحة المذكورة. <b>يجب إرفاق شهادة التوثيق، وفقًا للوائح المذكورة، مع هذا النموذج.</b></p> <p>إذا تم التسجيل في المحكمة المدنية / محكمة القضاة، فإن الختم الرسمي، اسم الموقع وتعيينه وتاريخه مطلوب.</p>